RESEÑA DE REVISTAS

REVISTA DE FILOLOGIA ESPAÑOLA, Madrid, tomos XLVI-XLIX, 1963-1966.

Tomo XLVI, 1963.

Cuadernos 1-2.

FERNANDO GONZÁLEZ OLLÉ, *Biografía de José de Sarabia, presunto autor de la* Canción real a una mudanza, págs. 1-30.

JOSEF DUBSKY, *Formas descompuestas en español antiguo*, págs. 31-48. — Cree Dubsky que no se ha prestado la atención debida a este tipo de construcción característico del español desde sus primeros tiempos (*dando compaña, dar solaz, dar salto*, etc. del *Cantar de Mio Cid*) hasta el presente (*echar una dormida*). Las llama formas descompuestas porque opina que el hablante parte de la idea compleja de acción y llega a su expresión por medio de un núcleo nominal. Demuestra que la construcción aludida es en español antiguo mucho más frecuente de lo que generalmente se cree, y analiza los tipos verbales y nominales con los que se forma. Como conclusiones anota que si bien el modelo de estos sintagmas se halla en el latín, el español ha ampliado y enriquecido notablemente tal esquema; que no puede atribuírse su abundancia a pobreza de vocabulario, pues generalmente coexiste la forma descompuesta con la simple; y que tales formas son un recurso de enriquecimiento de la lengua, de honda raigambre popular, que otorga amplio campo a la tendencia analítica y constituye un contrapeso al predominio de la expresión verbal.

J. SCUDIERI RUGGIERI, *Un romanzo sentimentale: il* Tratado notable de amor *di Juan de Cardona*, págs. 49-79.

ANTONIO QUILIS y JUAN M. ROZAS, *La originalidad de Jiménez Patón y su huella en el* Arte de la lengua *del maestro Correas*, págs. 81-95. — Consideran los autores que se ha tenido en olvido injusto a este original gramático, muchas de cuyas ideas, sorprendentemente modernas, se encuentran expresadas en términos muy similares a los suyos en el *Arte* de Gonzalo de Correas, lo que permite afirmar que éste

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

conoció y utilizó las *Instituciones de la gramática española* de Jiménez Patón.

GERMÁN DE GRANDA GUTIÉRREZ, *Observaciones sobre el sistema morfológico del nombre en asturiano*, págs. 97-120. — Analiza en primer lugar el paso, en la mayor parte de Asturias, de un primitivo sistema distintivo de masc. sing. y masc. plur. (mezcla de *o u* para el primero, *-o s* para el segundo) a otro sistema *-u, -os*, como resultado de la tendencia a aumentar la diferencia entre los dos morfemas y prevenir así su confusión. Discute luego varios aspectos de la metafonía vocálica, pronunciándose en favor de su interpretación como morfema secundario, por tanto, no como proceso pura y meramente fonético. Nuevamente encuentra la tendencia a la diferenciación morfológica o refuerzo de la diferencia del significante en el caso de *-a, -es; -e, -as* (fem. sing., fem. plur.). La misma interpretación propone para otros dos casos: la oposición *-u, -o* (masc. y neutro) en que el asturiano no sólo ha reforzado el significante de un significado existente sino que ha creado una nueva categoría y su forma correspondiente, y el de los resultados *-eiru -iera, -eiru -era* del sufijo latino -ARIUS que ayudan a la diferenciación fonética del género de las palabras formadas con -ARIU. Estos hechos denotan, según Granda, una aguda conciencia morfológica en el grupo asturiano que busca dar correspondencia formal precisa a las categorías con que capta la realidad, rasgo que lo separa notoriamente de la mayoría de los idiomas romances emparentándolo con dialectos italianos y con el rumano que ha desarrollado también un rico sistema morfológico nominal.

RAFAEL AGUILAR PRIEGO, *Nuevos documentos referentes a don Luis de Góngora y Argote*, págs. 121-135.

A. PORQUERAS MAYO y F. SÁNCHEZ ESCRIBANO, *Las ideas dramáticas de Pellicer de Tovar*, págs. 137-148.

E. CORREA CALDERÓN, *Jud-esp.* i *'también'*, págs. 149-161. — Encuentra el extraño uso de *i* 'también' en numerosísimos refranes judeoespañoles publicados por diversos investigadores y constata que ninguno de estos estudiosos se ha preocupado seriamente por aclarar el origen de tal uso. Observando que el fenómeno se presenta sobre todo en el sudoeste europeo (Bulgaria, Yugoeslavia, Rumania) y que en los idiomas de esta región se da el uso de la conjunción copulativa en función de 'también', Correa Calderón propone considerar el uso judeoespañol como originado en la conjunción eslava *i*, muy usual en búlgaro y otras lenguas eslavas con el sentido de 'también'.

RICARDO SENABRE SEMPERE, *La fuente de una novela de doña María de Zayas*, págs. 163-172.

R. MENÉNDEZ PIDAL, *El* aoi *del manuscrito rolandiano de Oxford*, págs. 173-177.

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

VITTORIO CAMERA DE ASARTA, *Consideraciones sobre un punto dudoso del* Quijote, págs. 179-180.

Notas bibliográficas, págs. 181-203. — Análisis de revistas, págs. 205-228. — Bibliografía, págs. 229-256.

Cuadernos 3-4.

KEITH WHINNOM, *El origen de las comparaciones religiosas del Siglo de Oro: Mendoza, Montesinos y Román*, págs. 263-285.

WALTER PABST, *Luis de Góngora en la literatura y la crítica alemana de los siglos XVII y XVIII*, págs. 287-313.

MANUEL ALVAR, *Proyecto del atlas lingüístico y etnográfico de las islas Canarias*, págs. 315-328. — Una serie de observaciones previas sobre el relativo olvido en que se ha tenido a Canarias en la bibliografía lingüística, sobre las características generales de su habla, acerca de la cual circulan muchas ideas erróneas (arcaísmo, periferismo, etc.) y sobre la importancia intríseca del habla canaria, especialmente como puente entre España y América, sirven a Alvar para relievar la urgencia de realizar el atlas de las islas canarias, máxime cuando éstas han quedado por fuera del ALPI. Expone luego el proyecto de investigar unos 50 puntos en las islas (da la lista tentativa de las localidades) e informa sobre la confección del cuestionario y la marcha de las encuestas realizadas por el propio Alvar, que espera tenerlas completas dentro de tres o cuatro años. Escrito esto en 1965, es de suponer que en 1969, dado el ritmo con que Alvar lleva sus trabajos, la labor de encuesta se habrá terminado ya.

RAMÓN ESQUER TORRES, *Presencia de Espronceda en Bécquer*, págs. 329-341.

OSCAR M. VILLAREJO, *Revisión de las listas de* El Peregrino *de Lope de Vega*, págs. 343-399.

ALFREDO CARBALLO PICAZO, *La letrilla* Aprended, flores, en mí, *de Góngora*, págs. 401-420.

JUAN MARTÍNEZ RUIZ, *Fuentes inéditas de léxico hispano-árabe*, págs. 421-435. — Muestra que los archivos granadinos son un riquísimo filón casi inexplotado de léxico árabe-español: un solo documento, que Martínez Ruiz transcribe y del que Eguílaz sólo extractó una voz para su *Glosario*, ofrece unos cuarenta arabismos.

JOSEPH A. FERNÁNDEZ, *La anticipación vocálica en español*, págs. 437-440. — Numerosas ilustraciones logradas mediante las modernas técnicas de la cinemarradiografía muestran claramente el influjo de la vocal sobre la consonante precedente, o sea la anticipación vocálica que,

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

según Fernández, siendo hecho universal en todas las lenguas, presenta en cada una grados diversos: es, por ejemplo, notoria en español y francés, y menos notoria en inglés.

JUAN MANUEL ROZAS, *Otro lector de Góngora disconforme con Salcedo,* págs. 441-444.

ANTONIO QUILIS y JUAN MANUEL ROZAS, *Para la cronología de la fricativa velar sorda /x/ en castellano,* págs. 445-449. — Consideran que algunos textos de Jiménez Patón sobre pronunciación española permiten suponer que para 1611 ya se había realizado la evolución del actual sonido sordo velar /x/.

MANUEL ALVAR, *Cinco papeletas bibliográficas sobre Lope de Vega,* págs. 451-458.

EDUARDO JULIÁ MARTÍNEZ, *La hoja del tejito,* pág. 459. — En la locución "Está más tocada que la hoja del tejito", el *tejito* proviene del *Te igitur* de la primera pág. del Canon de la misa.

JUAN MARTÍNEZ RUIZ, « *Mauraca, moraca* », págs. 461-463. — Confirma el étimo árabe para estas formas españolas.

ANTONIO QUILIS, *El "XI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas",* págs. 465-474.

Notas Bibliográficas, págs. 475-507. — Bibliografía, 509-561.

Tomo XLVII, 1964.

Este tomo, y el siguiente, "están dedicados como homenaje al primer Consejo de Redacción de la revista", al cumplir ésta cincuenta años de fecunda labor. Así lo informa la nota inicial *Medio siglo de la Revista de Filología Española,* págs. 5-6.

Adornada con una fotografía de don Ramón Menéndez Pidal, viene luego una completísima bibliografía de éste, págs. 7-127, compilada por María Luisa Vázquez de Parga. En ella aparecen en orden cronológico de publicación desde 1891, los trabajos de Menéndez Pidal, las reseñas que a ellos dedicaron diversas publicaciones y extractos más o menos extensos de algunos juicios sobre las principales obras de Menéndez Pidal. Concluye el trabajo de la señora Vázquez de Parga con *Aportaciones biográficas* (colección de juicios de diversos estudiosos sobre don Ramón y su obra), *Estudios generales sobre Menéndez Pidal* y *Repertorios bibliográficos.*

Otra interesante e histórica fotografía, *Algunos redactores de la Revista de Filología Española* (Ramón Menéndez Pidal, Tomás Navarro Tomás, Amado Alonso, Homero Serís, Américo Castro), antecede a la noticia sobre *Redactores de la Revista de Filología Española,*

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

a la que sigue un índice, por orden alfabético, de los *Colaboradores de la Revista de Filología Española*, págs. 131-214.

Creo superfluo ponderar la importancia y utilidad de esta panorámica histórica retrospectiva de la que es, sin duda alguna, la más importante publicación periódica de lingüística y filología españolas.

DÁMASO ALONSO, *Los pecadillos de don Luis de Góngora*, págs. 215-235.

RAFAEL DE BALBÍN, *Sobre la configuración estrófica de la rima castellana*, págs. 237-246.

EDITH ROGERS, *El color en la poesía española del Renacimiento y del Barroco*, págs. 247-261.

JOSÉ ARES MONTES, *Primavera del romancero nuevo en Portugal*, págs. 263-286.

EDMUND DE CHASCA, *Algunos aspectos del ritmo y del movimiento narrativo del Quijote*, págs. 287-307.

EDUARDO JULIÁ MARTÍNEZ, *Doble faceta literaria de fray Vicente Martínez Colomer*, págs. 309-329.

FRANCISCO LÓPEZ ESTRADA, *Sobre el cuento de la honra del marido, defendida por el amante, atribuído a Rodrigo de Narváez*, págs. 331-339.

JUAN MANUEL ROZAS, *Los textos dispersos de Villamediana*, págs. 341-367.

EMILIO CARILLA, *La estrofa XI del « Polifemo »*, págs. 369-377.

ALFREDO CARBALLO PICAZO, *El soneto « Mientras por competir con tu cabello », de Góngora*, págs. 379-398.

ANTONIO ROLDÁN, *El léxico de las viñas en Jerez de la Frontera*, págs. 399-420.

GEOFFREY RIBBANS, *El regreso de Angel Saavedra de su destierro en 1834*, págs. 421-427.

RAMÓN ESQUER TORRES, *Dos rasgos estilísticos en don Juan Manuel*, págs. 429-435.

RODOLFO OROZ, *Andrés Bello y el Poema del Cid*, págs. 437-443.

STEPHEN RECKERT, *Otra vez « avrás buena guarida »*, págs. 445-448.

FERNANDO GONZÁLEZ OLLÉ, *Interpretación del « perqué » de don Diego Hurtado de Mendoza*, págs. 449-451.

Tomo XLVIII, 1965.

Cuadernos 1-2.

FRANCISCO SÁNCHEZ-CASTAÑER, *Aportaciones a la biografía de Nicolás Antonio*, págs. 1-37.

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

F. MALDONADO DE GUEVARA, *Knittelvers «verso nudoso»*, págs. 39-59.

HARRI MEIER, *Futuro y futuridad*, págs. 67-77. — La debatida cuestión del futuro romance sigue interesando a los romanistas. Meier comienza por establecer que el nombre de *futuro* para la categoría verbal en cuestión es una simplificación motivada por la necesidad que tiene la gramática de clasificar y sistematizar y que el concepto de sustitución es también impreciso, en cuanto una forma sustitutiva puede tomar *una* función de la sustituída, realizando, por lo demás, muchas otras funciones diferentes a las de la forma reemplazada. Se refiere luego a la rica gama de contenidos y de formas que siempre se asocian con el "futuro" y al hecho de que en una época y lengua dadas nunca hay una única expresión de futuridad. Analiza brevemente las teorías que se han expuesto para explicar la desaparición de los futuros sintéticos latinos *dabo, legam*, considerando poco consistente la explicación puramente fonética (conflicto homonímico) e, inaceptable, la tesis de Rohlfs y otros de que el tipo sintético *cantaré* surgió en una región románica (Francia) de donde se propagó a las demás; cree más bien que desde la época latina coexistieron en los diversos niveles estilísticos y en las diversas regiones numerosas formas de expresión de la futuridad; que, por tanto, no hay que considerar inevitable el reemplazo de las formas sintéticas actuales por las perifrásticas, ni hay el rápido reemplazo de formas que algunos estudiosos creen ver sino más bien coexistencia de diversas formas en los distintos niveles estilísticos.

A. BADÍA MARGARIT, *Función significativa y diferencial de la vocal neutra en el catalán de Barcelona*, págs. 79-93.

KURT BALDINGER, *La pesadilla de los etimólogos*, págs. 95-104. — La pesadilla de que con tanta gracia como conocimiento del tema trata Baldinger es la de las interferencias entre familias de palabras, que, como bien lo dice el autor, "no son excepciones, sino más bien la regla, la situación normal y regular". Las divertidas historias de las relaciones aparentemente extrañas que continuamente enlazan forma y contenido en la historia lingüística se pueden encontrar en cualquier comunidad hablante. Baldinger las toma del dominio francés, como producto de su trabajo en el *FEW*. ¡Pero cuántas historias igualmente divertidas y extrañas podría narrar quienquiera que se haya ocupado de recolectar léxico popular en Colombia o en cualquier país!

LUIS MICHELENA, *Vasco-románica*, págs. 105-119. — El distinguido vasquista examina una serie de problemas etimológicos relacionados con los préstamos románicos que en diversas épocas ha recibido el vasco.

JUAN MARTÍNEZ RUIZ, *Léxico de origen árabe en documentos granadinos del siglo XVI*, págs. 121-133. — Continúa explotando la cantera de arabismos que ha descubierto en los archivos granadinos (cfr.

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

supra, pág. 333). Aquí publica sólo las palabras no incluídas en los repertorios de arabismos más conocidos. Son 34 voces con su correspondiente definición, la palabra árabe de la que proceden y el contexto inmediato que la acompaña.

FRANCISCO CANTERA BURGOS, *Textos de polémica antijudaica y judeo-catalano-aragoneses en un manuscrito de Burgo de Osma*, págs. 135-144.

Miscelánea:

VICENTE GARCÍA DE DIEGO, *El lenguaje natural*, págs. 145-151. — Nuevamente se ocupa del tema de las voces imitativas que ya ha tratado en trabajos anteriores (*Etimologías naturales*, p. e.), anotando que las lenguas cultas en general, pero unas más que otras (el español más que el inglés), tienden a frenar la difusión de las onomatopeyas populares. Recalca en que hay zonas del lenguaje en que abundan las voces naturales o imitativas y que es tarea importante aclarar cuáles son esas voces.

ROBERT J. DI PIETRO, *Los fonemas del catalán*, págs. 153-158.

BRUNO MIGLIORINI, *A proposito dell'italiano* taccagno, págs. 159-163.

MANUEL ALVAR, *Una nota de ictionimia: el Scarus cretensis*, págs. 165-170.

FRANCISCO R. ADRADOS, *Solia, Contosolia y el nombre del Zújar*, págs. 171-176.

I. IORDAN, *El español ¿área lingüística arcaica?*, págs. 177-179. — No cree que el rumano, ni sobre todo el español, sean arcaizantes y cita una serie de hechos en los que el español se muestra innovador frente al italiano. La pretendida norma neolingüística de las áreas laterales conservadoras no le parece, pues, muy acertada a Iordan.

A. ROSETTI, *Sur le problème des semivoyelles*, págs. 181-183. — Opina que hay diferencias fonéticas específicas de las semivocales que justifican el considerarlas aparte, pero que funcionalmente no forman fonemas diversos sino variantes.

BERTIL MALMBERG, *« Obtativo » y « sujuntivo ». A propósito de dos grafías*, págs. 185-187. — A propósito de estas grafías en una antigua gramática quichua hace interesantes consideraciones sobre fonética y ortografía, en la última de las cuales ve "menos el reflejo de un sistema fonológico operante en cierta época o en cierto ambiente social, que un ideal lingüístico, a veces imaginario".

Notas Bibliográficas, págs. 189-201. — Análisis de Revistas, págs. 203-229.

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

Cuadernos 3-4.

OTIS H. GREEN, *La dignidad real en la literatura del Siglo de Oro: notículas de un estudioso*, págs. 231-250.

FRITZ KRÜGER, *Aportes a la fonética dialectal de Sanabria y de sus zonas colindantes*, págs. 251-282. — Presenta una serie de materiales, producto de su larga dedicación al estudio de la zona de Sanabria, y que, según lo anuncia Krüger, se reunirán en *Muestras de un atlas lingüístico comentado de Sanabria y sus zonas colindantes*, que proyecta editar en Madrid. Krüger confía en que, a pesar de que sus materiales van cronológicamente desde 1923 hasta 1954, tendrán aún valor y utilidad. En el artículo que se comenta presenta en detalle las variantes de pronunciación documentadas en la zona estudiada para *mi yerno, las (dos) orejas* y *la noche*. Analiza no sólo las variantes consonánticas y vocálicas en la pronunciación de estos grupos, sus relaciones con hablas vecinas y con etapas precedentes, sino también algunas particularidades morfológicas. Tres mapas ilustran las variantes de pronunciación de cada grupo en las diversas localidades investigadas.

DONALD MCGRADY, *Consideraciones sobre* Ozmin y Daraja *de Mateo Alemán*, págs. 283-292.

MANUEL ALVAR, *Notas sobre el español hablado en la isla de La Graciosa (Canarias orientales)*, págs. 293-319. — Presenta algunos materiales relativos a cuestiones de fonética, morfología y sintaxis recogidos con destino al ALEICan en un islote de Canarias. Hay una acusada tendencia a cerrar *e, o*, a pronunciar *a* velar; en cuanto al consonantismo, tendencia a confundir *k, g; f* bilabial, frecuente pérdida de *-d-*, aspiración de *-s*, neutralización de *r-l*, distinción de *ll* y *y*, con raros casos de yeísmo, etc. En la morfología se notan ciertas extensiones y variantes de género y número, y fenómenos varios en el verbo. Para caracterizar el habla de La Graciosa, Alvar la compara con la de otra localidad encuestada en la isla de Lanzarote, con la que son casi todas las relaciones de La Graciosa, y concluye que sus caracteres son en general los de las hablas canarias, con algunos rasgos arcaicos.

ANTONIO LLORENTE MALDONADO, *Algunas características lingüísticas de La Rioja en el marco de las hablas del valle del Ebro y de las comarcas vecinas de Castilla y Vasconia*, págs. 321-350. — Utiliza materiales recogidos para el « Atlas lingüístico y Etnográfico de Navarra y Rioja » (se ve que la geografía lingüística vive un período de auge en España), zona que Llorente considera de gran importancia lingüística como lugar histórico de cruces y encuentro de pueblos, y muy poco estudiada. En la fonética destaca algunos rasgos propios del habla vulgar en general, como diptongo por hiato, apertura de *e* hasta *a* en *-ei-*, etc., y otros menos generales como el debilitamiento de *y* hasta ɔ̀ (poɔ̀o = poyo) y la conocida pronunciación navarra de *rr* y *tr-*. En la

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

morfología, uso de *mucho* por *muy*, pluralización de *se* (*-sen*) y algunos caracteres de las desinencias verbales; en la sintaxis, leísmo, laísmo y otros fenómenos. El léxico lo encuentra Llorente particularmente interesante por ser claro espejo del carácter de zona lingüística de transición que presenta La Rioja (castellanismos, arabismos, riojanismos, vasquismos). "En resumen, el habla de La Rioja presenta el aspecto típico de un habla fronteriza, híbrida, sin que podamos hablar honradamente de un habla de transición".

José Luis Varela. — *Revisión de la novela sentimental*, págs. 351-382.

Rafael de Balbín, *El poema becqueriano* A todos los santos, págs. 383-391.

Héctor E. Ciocchini, *Quevedo y la construcción de imágenes emblemáticas*, págs. 393-405.

Miscelánea:

Norman Balfour Levin, *Notas para un estudio del fonetismo del Bubi (dialecto batete)*, págs. 407-413.

Sanford Shepard, *La teoría del* buen gusto *entre los humanistas*, págs. 415-421.

Notas Bibliográficas, págs. 423-433. — Análisis de Revistas, págs. 435-468. — Bibliografía, págs. 469-491.

Tomo XLIX, 1966.

Emilio Orozco, *Lope ataca* Las Soledades *de Góngora*, págs. 1-37.

Juan Martínez Ruiz, *Arabismos en el judeo-español de Alcazarquivir, 1948-1951*, págs. 39-71. — Análisis de materiales recolectados en esta población de Marruecos entre 1948 y 1951, en la que el judeo-español que se habla está permeado de arabismos, rasgo que lo distingue notoriamente del judeo-español de Oriente. Previene que hay que distinguir los arabismos tradicionales llevados desde España, y a veces readaptados en Marruecos, de los arabismos modernos tomados en Marruecos. Presenta luego los arabismos en dos apartados: *Arabismos en la poesía tradicional* y *Arabismos en narraciones y «consezas»*. Estudia algunos caracteres fonéticos de los arabismos y en las conclusiones observa la mezcla de formas marroquíes e hispano-árabes, la tradicionalidad hispánica del judeo-español y su carácter de testimonio de mitos y creencias antiguas.

J. Roca Pons, *Estudio morfológico del verbo español*, págs. 73-87. — El autor se propone hacer una descripción sincrónica, limitada

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

a las formas simples del verbo y centrada en las formas irregulares. Explicita el sentido en que usará *morfema* ('unidad significativa mínima') y su posición frente a las relaciones morfosemánticas. Analiza luego las posibilidades de clasificación de la vocal temática (como parte de la raíz, como elemento independiente, como parte del morfema de tiempo) y la cuestión de si la vocal temática (o grupo temático) tiene alguna significación especial, concluyendo que ello no es sostenible, excepto para el presente de indicativo en que podría considerarse como característica temporal. No hay un morfema exclusivo de modo sino que éste se expresa por el mismo morfema de tiempo; la desinencia *-o* del presente la considera como amalgama de dos morfemas. Resume las variantes de los tres verbos modelos de la conjugación en la raíz, el tema y las desinencias de tiempo, modo y persona e inventaría luego las irregularidades, dividiéndolas según afecten a la raíz, a la vocal temática o al morfema personal.

JUAN MANUEL ROZAS, *Lope en la galería de Marino*, págs. 91-124.

JESÚS CAÑEDO, *El « curriculum vitae » del pícaro*, págs. 125-180.

GERMÁN DE GRANDA, *La velarización de* RR *en el español de Puerto Rico*, págs. 180-227. — En este trabajo se propone Granda investigar el fenómeno de la velarización puertorriqueña de la RR con perspectiva diacrónica, encuadrándolo dentro de un conjunto más amplio de desfonologización de RR en el dominio hispánico, aplicando a su estudio métodos estructurales y con inclusión de los factores sociolingüísticos que influyen sobre los cambios. Basándose en estudios anteriores (de Navarro Tomás), en observaciones de no lingüistas y en su experiencia personal en Puerto Rico en los años 1965-1966, opina que la modalidad velar y ensordecida avanza en Puerto Rico y se hace urbana, ascendiendo en categoría social, y que la modalidad mixta no es mezcla de dos articulaciones originalmente diversas sino el primer paso que lleva de la ápico-alveolar a la velar, siguiendo el proceso fonético que ha descrito Göran Hammarström para el portugués. Granda establece como época aproximada de la aparición del fenómeno la de mediados del siglo XIX, aunque su extensión general se ha producido en las últimas décadas, y rechaza las teorías sustratísticas sobre su origen (taíno o negroide) aduciendo numerosos hechos históricos, etnográficos y otros que efectivamente dejan muy mal parada la hipótesis sustratística. Luego pasa revista a evoluciones de la RR en diversas regiones románicas, y comprobando su inestabilidad general y su aislamiento y poco rendimiento funcional en el sistema fonológico del español, concluye fundadamente que la velarización de RR en Puerto Rico (y en otras zonas hispánicas) debe incluírse en el amplio cuadro de transformaciones que tal fonema experimenta en español y explicarse consiguientemente por condicionamientos estructurales internos. Naturalmente que la generalización del cambio o su paso del estado

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

latente o socialmente soterrado implica la presencia de ciertos factores socioeconómicos que Granda prueba también que se han dado en Puerto Rico. La argumentación de Granda, apoyada en rica bibliografía, resulta muy convincente y parece dejar bien establecido que el proceso fonético estudiado no tiene nada qué ver con el sustrato.

José Mondéjar, *La expresión de la condicionalidad en español (conjunciones y locuciones conjuntivas)*, págs. 229-254. — El autor inicia su estudio con la revisión crítica de los trabajos que se han ocupado del tema, con un breve examen de las relaciones entre las expresiones de condicionalidad en latín y en romance y con la delimitación del campo y las modalidades de su trabajo. Analiza luego los valores semánticos de las locuciones conjuntivas condicionales usuales en el español actual y pasa al examen histórico de la cuestión, estudiando primero los *Elementos conjuntivos de puro valor histórico*, es decir, no usuales en el español actual (*a donde, donde; a tal qué; a trueco de, a trueque de; cada que, cada y cuando que; como que; con que; con solo que, solo con que; cuando no; con tal condición que; de no (denó); de que; en tal que; otramente; por tal que; puesto que; que; se; sin; solo que*). Para cada locución da ejemplos literarios y época en que se documenta. Luego analiza los *Elementos conjuntivos utilizados en otras centurias y en la lengua de hoy*, y da una lista, sin documentación ni comentarios, de los que considera *Elementos conjuntivos modernos*. El trabajo es sin duda útil, aunque, como lo dice el autor, "esta ordenación y estudio no es ni exhaustiva ni completa". Hay alguna afirmación discutible: "*Otramente* [...] nos consta su empleo en la lengua escrita, y posiblemente en la coloquial, de las personas cultas de Colombia".

Eugenio de Bustos Tovar, *Algunas observaciones sobre la palabra compuesta*, págs. 255-274. — Hace algunas consideraciones previas sobre el espinoso problema lingüístico de la palabra. Adoptando el carácter de signo lingüístico como definidor de la palabra, discute brevemente el problema arbitrariedad-motivación para adoptar una clasificación de los compuestos basada en su grado de motivación, según ellos mantengan la integridad significativa de sus componentes (*casa-tienda*), que alguno de ellos aparezca en sentido figurado (*bocamanga*), que la expresividad nazca de la suma de los componentes (*boquiabierto*), que incluya elemento(s) extranjero(s) (*telegrafía*), que entre sus componentes haya una partícula (preposición). Son de interés las consideraciones sobre composición y derivación que efectivamente, como lo muestra Bustos, no están bien delimitadas y tal vez no sean delimitables con precisión, aunque creo que podría adoptarse el criterio de que es compuesta una palabra cuyos componentes funcionan sincrónicamente como palabras independientes, activa o pasivamente (véase mi trabajo *Compuestos nominales en el español contemporáneo de Co-*

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

lombia, en *Thesaurus*, t. XXIII, 1968, págs. 23-33). Se refiere a la etimología popular y al campo asociativo de la palabra y sus modalidades para establecer las líneas esenciales en que continuará su investigación que promete ser esclarecedora de uno de los más interesantes y poco estudiados aspectos del español.

EMILIO CARILLA, *La novela bizantina en España*, págs. 275-287.

HAYDÉE BERMEJO HURTADO y DINKO CVITANOVIC, *El sentido de la aventura espiritual en la* Cárcel de amor, págs. 289-300.

FERNANDO DÍAZ ESTEBAN, *« Altos son y relucían ». La lejana tradición oriental de los palacios relucientes*, págs. 301-314.

Miscelánea:

A. BADÍA MARGARIT, *Predominio de las vocales abiertas* e *y* o *en el catalán de Barcelona*, págs. 315-320.

RAFAEL DE BALBÍN, *Noticias sobre Bécquer*, págs. 321-327.

HÉCTOR CIOCCHINI, *Una hipótesis de simbología figurada en dos obras de Garcilaso*, págs. 329-334.

A. QUILIS, *Sobre los alófonos dentales de /s/*, págs. 335-343. — Aplicando los modernos métodos cinemarradiográficos de análisis, llega a la conclusión de que no hay tales alófonos dentales de /s/, pues su momento definitorio, la tensión, es siempre alveolar (en la pronunciación peninsular castellana, se entiende). Dieciséis figuras fuera de texto ilustran este novedoso artículo.

EDUARDO JULIÁ MARTÍNEZ, *Huellas del* Quijote, págs. 345-347.

Notas Bibliográficas, págs. 349-389. — Análisis de Revistas, págs. 391-405. — Bibliografía, págs. 407-447.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO.
Instituto Caro y Cuervo.

REVUE ROUMAINE DE LINGUISTIQUE, Bucarest, tomos IX-XI, 1964-1966.

Tomo IX.

Núm. 1.

A. ROSETTI, *Sur la structure syllabique en indo-européen*, págs. 2-4. — "Lo esencial para la sílaba es, como ya lo hemos afirmado, la apertura, esto es, la presencia del aire. Los hechos del indoeuropeo confirman este punto de vista".

THESAURUS. Tomo XXIV. Núm. 2 (1969). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes